

# vonder®

## ***FERRO PARA SOLDA***

*Fierro para soldadura*



MODELOS

FSV 0030

FSV 0050

FSV 0110

*Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas*



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.*

## Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, sob risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Seguir as instruções para a correta instalação do ferro para solda.
	Uso em ambientes internos	Use em ambientes internos protegidos da chuva.
	Cuidado, superfície quente!	A ferramenta possui superfícies que possuem aquecimento elevado podendo causar queimaduras.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

## ORIENTAÇÕES GERAIS



### ATENÇÃO!

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, entre em contato conosco através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

**O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.**

**Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.**

## 1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “**ferramenta, equipamento, ou aparelho**” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico).

### 1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta

### 1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta. Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamento de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechado nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que esta sendo utilizado), luvas (adequada ao produto que esta sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço coberto, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Não force além do limite da ferramenta.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- d. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho.** Não use roupas demasiadamente largas ou joias.
- e. **Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas,** ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável por sua segurança.
- f. **Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas** para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

## 1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas.** Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Os riscos de choque elétrico aumentam se o corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não puxe, não torça o cabo de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta da tomada.** Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas agudas. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico. Use somente o cabo original.

## 1.4. Uso e cuidado com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada.
- b. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças** e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta. As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- c. **Faça a manutenção da ferramenta.** Cheque condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- d. **Use a ferramenta, acessórios, suas partes, etc, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta,** levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em

operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

## 1.5. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isso irá garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

Se o cordão de alimentação está danificado ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

## 1.6. Indicações de segurança específicas



**ATENÇÃO!**

- a. A utilização sem cuidados do aparelho pode causar um incêndio.
- b. Tome cuidado ao utilizar o aparelho em lugares onde haja materiais combustíveis. Não utilize em um mesmo lugar por tempo prolongado.
- c. Não use na presença de atmosfera explosiva.
- d. O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que estão fora do campo de visão.
- e. Coloque o aparelho sobre seu suporte após o uso e deixe esfriar antes de guardar.
- f. Não deixe o aparelho sem vigilância quando em uso.
- g. Quando o ferro para solda é ligado pela primeira vez, libera fumaça na ponta, que cessará em alguns instantes.
- h. Após o uso, deixe o ferro para solda esfriar naturalmente.
- i. Não afine a ponta. Caso seja necessária a substituição, utilize somente ponteiros compatíveis com a potência e tensão.
- j. Não aplique solda em excesso.
- k. Limpe a ponta do ferro para solda com esponja apropriada.

- I. Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

## **2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS**

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

Observe também que a tensão da rede elétrica deve coincidir com a tensão especificada no aparelho. Exemplo: aparelho 127 V~ deve ser ligado somente em uma tomada de 127 V~.

### **2.1. Aplicações/dicas de uso**

Indicado para soldas com estanhos em fio.

### **2.2. Destaques/diferenciais**

Produto certificado conforme normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-45.

### **2.3. Características técnicas**

#### **2.3.1. Normas**

Produto certificado conforme normas IEC 60335-1 Segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. Parte 1: Requisitos gerais. E IEC 60335-2-45 Segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. Parte 2: Requisitos particulares para ferramentas móveis de aquecimento e aparelhos similares. Com foco nos requisitos de segurança, atestando o rigor técnico e a qualidade do produto VONDER.

<b>FERRO PARA SOLDA VONDER</b>						
Código	74.65.030.127	74.65.030.220	74.65.050.127	74.65.050.220	74.65.110.127	74.65.110.220
Tensão	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
Potência	30 W	30 W	50 W	50 W	100 W	100 W
Frequência	60 Hz					
Diâmetro da ponteira	3,8 mm	3,8 mm	4,8 mm	4,8 mm	7,8 mm	7,8 mm
Massa aproximada	0,3 kg					

Tabela 2 – Características técnicas

## 2.4. Componentes

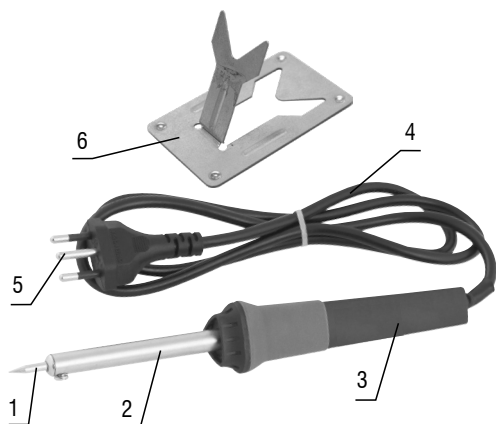


Fig. 1 – Componentes

1. Ponteira
2. Prolongador
3. Punho
4. Cordão elétrico
5. Plugue
6. Suporte

## 2.5. Instalação

O ferro para solda deve ser utilizado em ambiente seco, limpo e ventilado, sem presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos.

Nunca utilize a ferramenta em ambientes com risco de explosão.

## 2.6. Funcionamento

Para utilizar o ferro para solda, proceda da seguinte maneira:

- a. Conecte o plugue na tomada até aquecer a ponteira.

- b. Aplique estanho na ponteira para melhor resultado da soldagem.
- c. Assegure-se de que as superfícies a serem unidas estejam limpas e isentas de sujeira, gordura, ferrugem, corrosão, etc.
- d. Aqueça as superfícies a serem unidas mantendo o ferro para solda em ângulo de modo que a face da ponta assente comodamente na junção e a máxima transferência de calor possa ocorrer do ferro para a junção.
- e. Deixe a junção a ser soldada aquecer o suficiente para fundir o fio de solda. Alimente o fio de solda na junção, não no ferro para solda. Caso necessário, retire o fio de solda e aqueça novamente a junção.
- f. Após a utilização, desconecte o plugue da tomada e deixe o ferro para solda resfriar na posição horizontal no suporte.

## 2.7. Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desligue o equipamento e espere resfriar antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

## 2.8. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

### **3. INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E** **PÓS-VENDA**

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações deste manual, apresentam baixo níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

#### **3.1. Manutenção**

Certifique-se de que o equipamento está desligado e desconectado da rede elétrica antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

A parte externa só pode ser limpa com pano umedecido e detergente, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

#### **3.2. Pós-venda e Assistência Técnica**

Em caso de dúvida sobre o funcionamento da ferramenta, ou quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, entre em contato com a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

#### **3.3. Descarte do produto**

Não descarte óleo, peças e partes do produto no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

## Símbolos y sus significados

Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>¡Atención!</i>	<i>Advertencia de seguridad (riesgo de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Consulte el manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de funcionamiento/instrucciones antes de utilizar el equipo.</i>
	<i>Utilizar los EPI (Equipos de Protección Individual)</i>	<i>Utilizar los Equipos de Protección Individual (EPI) adecuados para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Riesgo de descarga eléctrica</i>	<i>Tenga cuidado al manipularlo, bajo riesgo de descarga eléctrica.</i>
	<i>Instrucciones de conexión eléctrica</i>	<i>Seguir las instrucciones para la correcta instalación del fierro para soldadura.</i>
	<i>Uso en ambientes internos</i>	<i>Use en ambientes internos protegidos de la lluvia.</i>
	<i>Cuidado, superficie caliente!</i>	<i>La herramienta posee superficies que tienen calentamiento elevado pudiendo causar quemaduras.</i>
	<i>Eliminación selectiva</i>	<i>No tire nunca el aparato y/o sus baterías (si las hay) a la basura doméstica. Estos deben ser enviados a un punto de recogida adecuado o a un Servicio Técnico Autorizado.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

## ORIENTACIONES GENERALES



### **¡ATENCIÓN!**

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Este manual contiene detalles de la instalación, operación y mantenimiento del equipo. No use el equipo sin leer primero el manual de instrucciones y proceda según las instrucciones.

Cuando utilice el equipo, siga las instrucciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

Si este equipo tiene alguna no conformidad, contáctenos: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

**El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.**

**Guarde el manual para referencia posterior o para transmitir la información a otras personas que puedan operar el equipo.**

## **1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

Los términos “herramienta, equipo o aparato” utilizados en este manual se refieren a equipos operados con electricidad (cable eléctrico).

### **1.1. Área de trabajo**

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y brillante.** Las zonas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b. No opere herramientas en atmósferas explosivas como líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender polvo o vapores.
- c. Mantenga a niños y visitantes alejados al operar una herramienta.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

### **1.2. Seguridad personal**

- a. Manténgase atento, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta.** No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras opera una herramienta puede resultar en una lesión personal grave.
- b. Utilice equipo de seguridad.** Equipos de seguridad, tales como: anteojos de protección cerrados en los laterales, máscara de protección (adecuada al producto que se está utilizando), guantes (adecuados al producto que se está utilizando), zapatos de seguridad antideslizantes, ropa de protección (adecuada a la operación que se realizará), casco de seguridad, protector auditivo, cuello cubierto, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán los riesgos de lesiones personales.
- c. No fuerce más allá del límite de la herramienta.** Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuados cada vez que la utilice. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- d. Vístase apropiadamente para la realización del trabajo.** No use ropa demasiado holgada ni joyas.
- e. Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad.**
- f. Se recomienda que los niños sean vigilados para asegurar que no estén jugando con el aparato.**

### **1.3. Seguridad eléctrica**

- a. Los enchufes de la herramienta deben coincidir con la toma de corriente.** Nunca modifique el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con aparatos con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y los enchufes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- c. No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones húmedas.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- d. No tire ni fuerza el cable de alimentación.** Nunca use el cordón de alimentación para cargar, tirar o desconectar la herramienta del tomacorriente. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite y bordes filosos. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico. Use solamente el cable original.

## 1.4. Uso e cuidado con la herramienta

- a. No fuerce la herramienta.** Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro, de acuerdo con la función y capacidad para la cual fue diseñada.
- b. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños** y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- c. Realice el mantenimiento de la herramienta.** Verifique cualquier condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Si está dañada, la herramienta debe ser reparada antes de su uso. Muchos accidentes son causados por el inadecuado mantenimiento de las herramientas.
- d. Use la herramienta, accesorios, sus partes, etc., de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de herramienta,** teniendo en consideración las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo.

## 1.5. Reparaciones

Haga reparar su herramienta por un agente de reparaciones calificado que use solamente piezas originales idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta.

Si el cordón de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o agente autorizado o persona calificada, a fin de evitar riesgos.

## 1.6. Instrucciones de seguridad específicas



**¡ATENCIÓN!**

- a. El uso descuidado del aparato puede provocar un incendio.
- b. Tenga cuidado al usar el aparato en lugares donde haya materiales combustibles. No lo use en un lugar durante mucho tiempo.
- c. No utilizar en presencia de atmósferas explosivas.
- d. El calor se puede conducir a materiales combustibles que están fuera de la vista.
- e. Coloque el dispositivo en su soporte después de usarlo y déjelo enfriar antes de guardarlo.
- f. No deje el aparato desatendido cuando esté en uso.
- g. Al encender el soldador por primera vez, saldrá humo de la punta, que cesará en unos instantes.
- h. Después del uso, deje que el soldador se enfríe de forma natural.
- i. No afine la punta. Si es necesario sustituirlas, utilice únicamente puntas compatibles con la potencia y el voltaje.
- j. No aplicar soldadura en exceso.
- k. Limpie la punta del soldador con una esponja adecuada (no incluida).
- l. Si el cordón de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o agente autorizado o persona calificada, a fin de evitar riesgos.

## **2. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRO- DUCTO**

Los equipos VONDER están diseñados para el trabajo especificado en este manual con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento.

Tenga también en cuenta que la tensión de red debe coincidir con la especificada en el aparato. Ejemplo: el aparato de 127 V~ sólo debe conectarse a una toma de corriente de 127 V~.

### **2.1. Aplicaciones/datos de uso**

Indicado para soldaduras con estaño en alambre.

### **2.2. Destaques/diferencias**

Producto certificado conforme a las normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-45.

### **2.3. Características técnicas**

#### **2.3.1. Normas**

Producto certificado conforme a las normas IEC 60335-1 Seguridad de aparatos electrodomésticos y similares. Parte 1: Requisitos generales. E IEC 60335-2-45 Seguridad de aparatos electrodomésticos y similares. Parte 2: Requisitos particulares para herramientas móviles de calentamiento y aparatos similares. Con foco en los requisitos de seguridad, atestiguando el rigor técnico y la calidad del producto VONDER.

<b>FIERRO PARA SOLDADURA VONDER</b>						
<i>Código</i>	74.65.030.127	74.65.030.220	74.65.050.127	74.65.050.220	74.65.110.127	74.65.110.220
<i>Tensión</i>	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~	127 V~	220 V~
<i>Potencia</i>	30 W	30 W	50 W	50 W	100 W	100 W
<i>Frecuencia</i>	60 Hz					
<i>Diámetro de la punta</i>	3,8 mm	3,8 mm	4,8 mm	4,8 mm	7,8 mm	7,8 mm
<i>Masa aproximada</i>	0,3 kg					

Tabla 2 – Características técnicas

## 2.4. Componentes

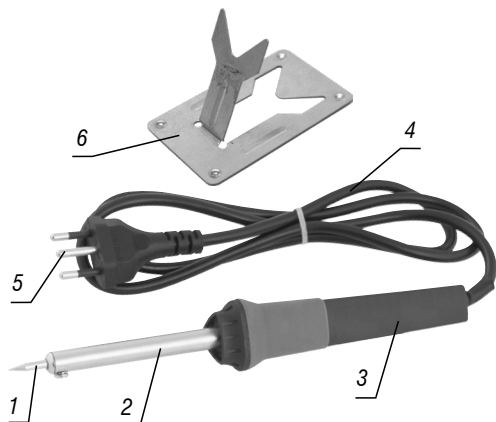


Fig. 1 – Componentes

1. Punta
2. Prolongador
3. Mango
4. Cable eléctrico
5. Enchufe
6. Soporte

## 2.5. Instalación

El fierro para soldadura debe usarse en un ambiente seco, limpio y ventilado, libre de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos.

No utilice nunca la herramienta en atmósferas potencialmente explosivas.

## 2.6. Funcionamiento

Para usar el fierro para soldadura, proceda de la siguiente manera:

- a. Conecte el enchufe en el tomacorriente hasta que la punta se caliente.

- b. Aplique estaño en la punta para un mejor resultado de la soldadura.
- c. Asegúrese de que las superficies a ser unidas estén limpias y libres de suciedad, grasa, óxido, corrosión, etc.
- d. Caliente las superficies a ser unidas manteniendo el soldador en ángulo de modo que la cara de la punta se asiente cómodamente en la unión y la máxima transferencia de calor pueda ocurrir del soldador a la unión.
- e. Deje que la unión a ser soldada se caliente lo suficiente para fundir el alambre de soldadura. Alimente el alambre de soldadura en la unión, no en el soldador. En caso necesario, retire el alambre de soldadura y caliente nuevamente la unión.
- f. Después de la utilización, desconecte el enchufe del tomacorriente y deje que el soldador se enfríe en posición horizontal en el soporte.

## 2.7. Limpieza

Para evitar accidentes, siempre apague el equipo y espere a que se enfríe antes de limpiarlo o realizar un mantenimiento. Para la conservación, se recomienda un mantenimiento rutinario, que incluye la remoción de la suciedad superficial con un paño, pero sin permitir que entre líquido en el equipo.

## 2.8. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgalo protegido de la lluvia y la humedad. Tras su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y guardarlo en su embalaje.

### **3. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTE- NIMIENTO Y POST-VENTA**

Los productos VONDER requieren poco mantenimiento si se utilizan correctamente, es decir, de acuerdo con las directrices de este manual. Aun así, disponemos de una amplia red de atención al cliente.

#### **3.1. Mantenimiento**

Asegúrese de que el equipo esté apagado y desconectado de la red eléctrica antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las inspecciones, la sustitución de partes y piezas o cualquier otro tipo de mantenimiento y/o ajuste sólo deben ser realizados por un profesional cualificado.

El exterior sólo puede limpiarse con un paño húmedo y detergente, pero no permita que entre líquido en el equipo.

#### **3.2. Post-venta y asistencia técnica**

Cuando se detecte alguna anomalía en el funcionamiento o en caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo contacte con nosotros a través del sitio [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

#### **3.3. Eliminación del producto**

No tire nunca el aceite, las partes y las piezas del equipo a la basura doméstica. Por favor, llévelo a un punto de recogida adecuado o a un Centro de Servicio Autorizado. En caso de duda sobre la forma correcta de eliminación, póngase en contacto con VONDER en [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

### **4. CERTIFICADO DE GARANTIA**

Los FIERROS PARA SOLDADURA VONDER tienen los siguientes periodos de garantía contra las no conformidades derivadas de su fabricación, contados a partir de la fecha de compra: *Garantía legal: 90 días.* En caso de que el equipo presente alguna disconformidad, póngase en contacto con VONDER en [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

#### **4.1. La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:**

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

#### **4.2. Pérdida del derecho de garantía:**

1. El incumplimiento y no obediencia de una o más de las orientaciones en este manual, invalidará la garantía, así también:
  - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
  - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
  - Falta de mantenimiento preventivo del equipo;
  - Si la conexión ocurre en un voltaje diferente al mencionado en el producto;
  - Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;
  - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.





# vonder®

Cód.: 74.65.030.127 / 74.65.030.220 / 74.65.050.127  
74.65.050.220 / 74.65.110.127 / 74.65.110.220

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92  
Rua João Bettlega, 2876 • CEP 81070-900  
Curitiba - PR - Brasil

**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**  
Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Os **FERROS PARA SOLDA VONDER** possuem os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias. Caso o equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER pelo site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou telefone 0800 723 4762 (opção 1).

### A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:

1. O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Falta de manutenção do equipamento;
  - Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
  - Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;
  - Partes e peças desgastadas naturalmente.
2. Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado da ferramenta ou fora do propósito para o qual foi projetado.
  3. A garantia não cobre despesas de frete ou transporte da ferramenta até a Assistência Técnica Autorizada, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	Nº de série:	Tensão/Tensión: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal Nº/Factura Nº:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		